

اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ٢١-٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨

البند ١٥ من جدول الأعمال المؤقت

المسائل المالية المتعلقة بالاتفاقية

والبروتوكولات الملحقة بها

التكاليف المقدرة المنقحة اجتماع عام ٢٠١٩ للأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية مذكرة من الأمانة

١- قرر اجتماع عام ٢٠١٨ للأطراف المتعاقدة السامية لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، المعقود في جنيف خلال الفترة من ٢١ إلى ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨، أن يعقد اجتماع عام ٢٠١٩ للأطراف المتعاقدة السامية في الاتفاقية في الفترة من ١٣ إلى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، لمدة ثلاثة أيام.

٢- وهذه الوثيقة مقدمة عملاً بالقرار المذكور أعلاه الصادر عن الأطراف المتعاقدة السامية وتعرض تكاليف مقدرة بمبلغ ٦٧٣ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية. ومن أصل هذا المبلغ، تبلغ تكاليف الموظفين المباشرة لوظيفة واحدة من الفئة ف-٣ وأخرى من الفئة ف-٤ لمدة ١٢ شهراً ٤٢٣ ٤٠٠ دولار. وتبلغ ميزانية فترة السنتين لعامي ٢٠١٩ و ٢٠٢٠ (٦٧٣ ٥٠٠ دولار × ٢) ١ ٣٤٧ ٠٠٠ دولار.

٣- وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة على أساس التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. أما التكاليف الفعلية فستحدد بعد اختتام الاجتماع وإنجاز أعماله ذات الصلة، وتسجيل جميع النفقات المتصلة به في الحسابات. وعندئذٍ، تحدد وفقاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.

٤- وفيما يتعلق بالترتيبات المالية، يُشار إلى أنه وفقاً للتدابير المالية المعتمدة في ٢٠١٧، يُحسب تقدير المساهمات المقدمة لتغطية كلفة إعداد وعقد الاجتماعات استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة، المعدل لمراعاة الفرق بين أعضاء الأمم المتحدة من جهة وعدد الدول غير الأطراف المتعاقدة السامية الحاضرة مضموماً إلى عدد الأطراف المتعاقدة السامية من جهة أخرى. أما الدول التي ليست أطرافاً متعاقدة سامية في الاتفاقية لكنها قبلت الدعوة إلى المشاركة



في الاجتماعات، فتساهم في التكاليف بمقدار نسب الأنصبة المقررة لكل منها بموجب جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة.

٥- ورهنًا بموافقة الأطراف المتعاقدة السامية على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستعد إشعارات بالأنصبة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة السالف ذكرها لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للأطراف المتعاقدة السامية أن تعتمد إلى دفع حصتها من التكاليف المقدرة فور استلامها إشعارات الأنصبة المقررة.

عنوان الدورة: اجتماع الأطراف المتعاقدة السامية في اتفاقية الأسلحة التقليدية
تواريخ هامة: موقع جنيف، ١٣-١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩ (٣ أيام مع توفير المحاضر الموجزة)

بنود خدمة المؤتمرات	خدمة الجلسات*	وثائق ما قبل الدورة*	الوثائق الصادرة أثناء الدورة*	المحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد الدورة*	الاحتياجات من خدمات الدعم*	الاحتياجات الأخرى*	المجموع*
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
خدمات الترجمة	٥٦ ٩٠٠							٥٦ ٩٠٠
الشفوية والجلسات								
ترجمة الوثائق	٢٣ ٥٠٠		٢١ ٤٠٠	١٢ ١٠٠				٥٧ ٠٠٠
الاحتياجات من خدمات الدعم ^(١)						٢ ٤٠٠		٢ ٤٠٠
احتياجات أخرى ^(٢)							٤٩ ٤٠٠	٤٩ ٤٠٠
المجموع	٩٠٠ ٥٦	٢٣ ٥٠٠	صفر	٢١ ٤٠٠	١٢ ١٠٠	٢ ٤٠٠	٤٩ ٤٠٠	١٦٥ ٧٠٠
* بدولارات الولايات المتحدة								

١٦٥ ٧٠٠	ألف - مجموع الاحتياجات من خدمة المؤتمرات (شاملاً تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة)
٢٣١ ٧٠٠	باء - احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمرات ^(٣) ^(٤)
١٩١ ٧٠٠	١ - موظف واحد من الفئة ف-٤ لمدة ١٢ شهراً
٢٠ ٠٠٠	موظف واحد من الفئة ف-٣ لمدة ١٢ شهراً
٦ ٠٠٠	٢ - السفر
٤٤٩ ٤٠٠	٣ - المعدات واللوازم والمنشورات
٥٨ ٤٠٠	المجموع الفرعي
٥٠٧ ٨٠٠	تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة من باء
	المجموع الفرعي باء
٦٧٣ ٥٠٠	المجموع الكلي (مقرباً) ألف + باء:

ملاحظة إضافية: ميزانية فترة السنتين لعامي ٢٠١٩ و٢٠٢٠ (٢٠٢٠ × ٦٧٣ ٥٠٠): ١ ٣٤٧ ٠٠٠

- (١) أخصائي صوت/تسجيل (٢ × ٣ أيام) ٢٤٠٠ دولار.
- (٢) استئجار حاسوب وطابعة وجهاز تسجيل صوتي رقمي بمبلغ ٢٠٠ دولار؛ وسكرتير (١ × ٣٠ يوماً) بمبلغ ١٢٣٠٠ دولار؛ وموظف لمراقبة الوثائق (١ × ٣ أيام) بمبلغ ١ ٢٠٠ دولار؛ ومساعدة مكرسة لتقديم الخدمات الحاسوبية وإدارة الموارد المالية بمبلغ ٣٥ ٧٠٠ دولار.
- (٣) في ضوء استمرار الخصائص المالي، أدمجت الاحتياجات غير المتصلة بخدمة المؤتمرات لمزيد من الوضوح وجرى تحسين تخطيط الموارد. وستوزع الموارد من الموظفين على جميع أنشطة الاتفاقية، ووفقاً لجميع القرارات الصادرة عن اجتماع الدول الأطراف.
- (٤) تتضمن تكاليف المرتبات استحقاقات نهاية الخدمة وقدرها ٥٣ ٢٠٠ دولار.